



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services / Régional de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Region de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service correctionnel du Canada  
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest  
Kingston, ON K7L 4Y8

Attention : Jason Scott – 21443-25-3741285

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Regional Contracting and Materiel Services / Régional de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Region de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service correctionnel du Canada  
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest  
Kingston, ON K7L 4Y8

<b>Title — Sujet:</b> Television Signal Services – Services de signaux de télévision	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> 21443-25-3741285	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 005	<b>Date:</b> July 6, 2021 – 6 juillet 2021
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> at /à : 14 :00 EDT – 14 :00 HAE  on / le : July 15, 2021 – 15 juillet 2021	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine:                      Destination: X                      Other-Autre:	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> Jason.Scott@csc-scc.gc.ca	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 613-530-3001	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 613-536-4571
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  Beaver Creek Complex - Complexe de Beaver Creek	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 005 is issued to:**

1. Respond to questions 1 through 9 received the during the solicitation period.

---

**1. Questions and Answers 1 through 9:**

*Question 1:* What are the TV Sets Make/Model # and what is the year of manufacturing?

*Answer 1:* Inmates provide their own televisions. There is a variety of makes, models used. Please refer to section 1.5 of the Scope of work in relation to additional equipment in inmate cells or other areas of the institution.

*Question 2:* What are the distances between the Demarcation Room and TV Sets or 2 buildings?

*Answer 2:* From the main delineation point at the medium unit, the signal is sent out to 5 inmate living units, and other buildings. The furthest television set on the medium unit would be approximately 400-500 metres. At the minimum unit, the signal is sent out 6 inmate residential units and other buildings from the delineation point at that site. Again, the furthest distance from the room would be approximately 400 metres.

*Question 3:* It is 1 or 2 Buildings / Demarcation rooms? How far away are they from each other?

*Answer 3:* There are 2 rooms used to distribute the television signal. The main room is located at the Medium Security Unit. The signal is sent from the main delineation point to the minimum unit to a secondary delineation point where the signal is then distributed. These rooms are approximately 500-600 metres away from each other.

*Question 4:* What is the number of the floors, is it a homerun system (all cables from the TV's are going back to the distribution point) or a tap system?

*Answer 4:* Not sure how this question is relevant as CSC is responsible for the distribution of the signal past the head unit at the delineation point.

*Question 5:* What is the current technical capacity and overhead of the HVAC system and UPS system? How much free rack space is available? If possible, please provide pictures of the demarcation room.

*Answer 5:* If you would like to inspect the demarcation room we are able to arrange a site visit. The room is currently shared with the site's Bell telephone system. Any equipment related to UPS backup, rack space will need to be provided by your company (1.6 of Scope of Work). There is currently 2 A/C Units installed in the room to manage the heat from the equipment.

*Question 6:* Internal broadcasting channel # 65 - is it needed to be a part of TV channels line up and be RF modulated? In what signal format is it available and delivered now?

*Answer 6:* The internal broadcast channel is RF modulated. Note: the bidder should ensure this is a dedicated channel and that no other signal should be carried on it.

*Question 7:* EPG (Electronic Program Guide) – in what format would you like to see it, and what is "fully functional" wording in your document means? Does it have to be interactive or can it be non-interactive? Example of non-interactive EPG: Rogers's channel # 5 scrolling EPG.

*Answer 7:* The current EPG is non-interactive.



*Question 8:* Do you currently have an Internet connection available in the Demarcation Room?

- a. Is it a dedicated Fiber-Optic line or Broadband Cable/DSL connection?
- b. What is the available Bandwidth and download/upload speeds?
- c. Who is the current Internet provider?

*Answer 8:* BCI has a dedicated Cogeco Internet connection to the site which is used for OTN (Ontario Telemedicine Network).

BCI has a dedicated fibre for its own WAN network connectivity provided by Bell/Zayo.

NOTE: NEITHER INTERNET CONNECTION SHARBLE.

*Question 9:* Who is the current TV service provider?

*Answer 9:* The site's current service provider is Bell.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



## La modification 005 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 9 reçues au cours de la période d'invitation.

---

### 1. Questions et réponses 1 à 9:

*Question 1* : Quelles sont les numéros de marque et de modèle des téléviseurs et quelle est leur année de fabrication?

*Réponse 1* : Les détenus possèdent leurs propres téléviseurs; les marques et les modèles utilisés sont donc variés. Veuillez consulter l'article 1.5 de la Portée des travaux en ce qui concerne le matériel supplémentaire dans les cellules des détenus ou dans d'autres secteurs de l'établissement.

*Question 2* : Quelles sont les distances entre la salle de démarcation et les téléviseurs ou entre les deux bâtiments?

*Réponse 2* : À partir du point de démarcation principale de l'unité à sécurité moyenne, le signal est envoyé à 5 unités d'habitation des détenus et à d'autres bâtiments. Le téléviseur le plus éloigné de l'unité à sécurité moyenne serait à environ de 400 à 500 mètres. À l'unité à sécurité minimale, le signal est envoyé à 6 unités d'habitation des détenus à d'autres bâtiments à partir du point de démarcation de cet établissement. Encore une fois, la distance la plus éloignée de la pièce serait d'environ 400 mètres.

*Question 3* : S'agit-il de 1 ou 2 bâtiments/salles de démarcation? À quelle distance sont-ils les uns des autres?

*Réponse 3* : Deux salles sont utilisées pour diffuser le signal de télévision. La salle principale se trouve à l'unité à sécurité moyenne. Le signal est envoyé du point de démarcation principal à l'unité à sécurité minimale, jusqu'au point de démarcation secondaire, où le signal est ensuite distribué. Ces salles sont à environ 500 à 600 mètres l'une de l'autre.

*Question 4* : Quel est le nombre d'étages, s'agit-il d'un système de câblage individuel (tous les câbles des télévisions retournent au point de distribution) ou un TAP réseau?

*Réponse 4* : Je ne suis pas sûr que cette question soit pertinente, puisque le SCC est responsable de la distribution du signal au-delà de l'unité principale au point de démarcation.

*Question 5* : Quelle est la capacité technique actuelle et quels sont les frais généraux du système de CVC et du système d'alimentation sans coupure (ASC)? Quel espace de baie est actuellement disponible? Si possible, veuillez fournir des photos du point de démarcation.

*Réponse 5* : Si vous souhaitez effectuer l'inspection de la salle de démarcation, nous pouvons organiser une visite de l'établissement. La salle sert actuellement de point de démarcation et abrite le système téléphonique Bell de l'établissement. Tout équipement lié à la sauvegarde du système ASC ou à l'espace de baie devra être fourni par votre entreprise (art. 1.6 de la Portée des travaux). Deux (2) unités CA sont actuellement installées dans la salle pour assurer le contrôle de la chaleur de l'équipement.

*Question 6* : La chaîne de télédiffusion interne n° 65 doit-elle faire partie des chaînes de télévision, et doit-elle être modulée par HF? À l'heure actuelle, dans quel format de signal la chaîne est-elle disponible et offerte?

*Réponse 6* : Le canal de diffusion interne est modulé par HF. Remarque : Le soumissionnaire doit s'assurer qu'il s'agit d'un canal dédié, et qu'aucun autre signal n'est émis sur ce canal.



*Question 7* : Dans quel format souhaiteriez-vous voir le GEP (Guide électronique de programme)? Que signifie la formulation « entièrement fonctionnel » dans votre document? Doit-il être interactif ou peut-il être non interactif? Exemple de GEP non interactif : Le canal n° 5 de Rogers en faisant défiler le GEP.

*Réponse 7* : Le GEP actuel n'est pas interactif.

*Question 8* : Avez-vous actuellement une connexion Internet disponible dans la salle de démarcation?

- a. S'agit-il d'une ligne à fibre optique dédiée ou d'une connexion par câble à large bande/par DSL?
- b. Quelle est la bande passante disponible et quelle est la vitesse de téléchargement?
- c. Qui est le fournisseur Internet actuel?

*Réponse 8* : BCI a une connexion Internet Cogeco dédiée à l'établissement qui est utilisée pour le RTO (Réseau Télémédecine Ontario).

BCI dispose d'une fibre dédiée pour sa propre connectivité réseau étendu (WAN), fournie par Bell/Zayo.

REMARQUE : AUCUNE CONNEXION INTERNET N'EST PARTAGÉE.

*Question 9* : Qui est le fournisseur actuel de services de télévision?

*Réponse 9* : Le fournisseur de services actuel de l'établissement est Bell.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.